

No. 73.—Petition of JOHN BRYERS.

PETITIONER alleges that at a sitting of the Native Land Court held at Ohaeawai, Bay of Islands, on the 19th January, 1880, an order was made in favour of your petitioner and others for a block called Manurewa, containing 28 acres 2 roods 3 perches; that at a rehearing of the same block 8 acres 1 rood 28 perches was retained by the Government. He prays for inquiry.

I am directed to report as follows: That Government be requested to ascertain the facts in this case, and, if anything unfair has occurred, to rectify it. Probably an explanation of the actual facts would satisfy the petitioner.

11th August, 1886.

[TRANSLATION.]

No. 73.—Pukapuka-inoi a HONE PARAEA.

E KI ana te kai-pitihana i te nohoanga o te Kooti Whenua Maori i Ohaeawai i Pewhairangi i te 19 o nga ra o Hanuere, 1880, i hanga tetahi ota mo te taha ki to koutou kai-pitihana me etahi atu mo tetahi poraka whenua i karangatia ko Manurewa ko nga eka e 28 acres 2 roods 3 perches a i runga i tetahi whakawakanga tuarua o taua poraka ano ki tangohia e te Kawanatanga e 8 acres 1 rood 28 perches. E inoa ana ia kia pataia tenei mea.

Kua whakahaua ahau kia ki penei: Me tonu te Kawanatanga ki te kimi i nga take o tenei keehi a mehemea kua tau tetahi he me whakarite mehemea pea e whakamaramatia ana nga take o tenei keehi tera e makona te kai-pitihana.

11 o Akuhata, 1886.

No. 454.—Petition of HEMI WARENA and Others.

PETITIONER states that in the year 1857 a block of land belonging to them called Te Awahou Block, was sold to the Government, one of the conditions being that a portion of the block called Moutoa was to be reserved for their use; and that this condition has not been respected. They pray that Moutoa may be returned to them as a reserve.

I am directed to report as follows: That the Government be requested to examine into the particulars of this case.

11th August, 1886.

[TRANSLATION.]

No. 454.—Pukapuka-inoi a HEMI WARENA me etahi atu.

E KI ana te kai-pitihana i te tau 1857 i hokona tetahi Poraka Whenua a ratou e karangatia nei ko te Awahou ki te Kawanatanga. Ko tetahi o nga tikanga i runga i taua hoko me rahui tetahi wahi o taua whenua e karangatia nei ko Moutoa hei kainga mo ratou a kihai i whakamana taua rahui. E inoi ana ratou kia whakahokia a Moutoa ki a ratou hei rahui ma ratou.

Kua whakahaua ahau kia ki penei: Me tonu te Kawanatanga kia tuohia nga take o tenei keehi.

11 o Akuhata, 1886.

No. 432.—Petition of HENRY RILEY BENNETT.

PETITIONER states that he came to New Zealand in 1841; that he married a Native woman belonging to Tauranga; that he had a family of nine children by his said wife; that in 1882 the leading chiefs of the Ngatirangi Tribe made a deed of gift to his wife and her children for 208 acres of land, situated on the banks of the Wairoa River, in the District of Tauranga, known as the Ruakaka Block; that Judge Wilson has since admitted three other Natives to have an equal claim to the land with petitioner's children; that petitioner applied to the then Native Minister (Sir Donald McLean), who replied that Matilda's children alone should have a claim to that land; that the case came on again before Mr. Brabant, who gave similar judgment to that of Judge Wilson. Petitioner states that such a decision renders the land useless to his children, and he prays that Government will take over the piece of land, and give his children the same quantity out of the confiscated block.

I am directed to report as follows: That Government be requested to make inquiry into the facts of this case.

12th August, 1886.

[TRANSLATION.]

No. 432.—Pukapuka-inoi a HENARE RAIRE PENETI.

E KI ana te kai-pitihana i haere mai ia ki Nui Tireni i te tau 1841. A i marena ia i tetahi wahine Maori no Tauranga a whanau iho e iwa ana tamariki i taua wahine ana. A i te tau 1852 i tukuna tetahi tiiti tuku noa mai i nga eka e 208 ma tana wahine me ana tamariki i runga i te taha o te awa o te Wairoa i te Takiwa o Tauranga e mohio tia nei ko te Rukaka Poraka. No muri iho ka tukuna e Tiati Wirihana kia whai paanga ano hoki nga Maori tokotoru ratou tahi ko aua tamariki ki taua whenua. A i pitihana te kai-pitihana kia Ta Tanara Makarini, a i mea mai a te Makarini mo nga tamariki anake a Matire taua whenua. A i whakawakia taua keehi e te Paramena heoi rite ana whakataunga ki ta Tiati Wirihana. E ki ana te kai-pitihana ma taua whakataunga e kore rawa ai he painga o taua whenua ki ana tamariki. A e inoi ana ia kia tangohia e te Kawanatanga taua piihi whenua ma ratou a ka homai i tetahi piihi whenua atu pera ano te rahi ma ana tamariki i roto i nga whenua raupatu.

Kua whakahaua ahau kia ki penei: Me tonu te Kawanatanga kia tuku patai mo runga i nga take o tenei keehi.

12 o Akuhata, 1886.